

Bedienungsanleitung

User manual

Руководство пользователя

Teekanne

Teapot

Чайник

МК 301

Monsher

INHALT

WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHEREN BEDIENUNG DES GERÄTS	3
BESCHREIBUNG DER KONSTRUKTION	5
BEVOR SIE DEN WASSERKOCHER ZUM ERSTEN MAL BENUTZEN	5
BEDIENUNGSANLEITUNG.....	6
REINIGUNG DES WASSERKOCHERS.....	6
ENTKALKUNG DES WASSERKOCHERS	6
TECHNISCHE DATEN	7
ÖKOLOGISCHE ENTSORGUNG.....	7

LIEBE KUNDEN!

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Geräts.

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, um einen korrekten und sicheren Gebrauch zu gewährleisten.

Achten Sie besonders auf die Sicherheitshinweise. Bitte bewahren Sie den Garantieschein und das Benutzerhandbuch auf.

WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHEREN BEDIENUNG DES GERÄTS

Bitte beachten Sie die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen bei der Verwendung elektrischer Geräte. Bewahren Sie diese Anleitung auf und greifen Sie darauf zurück, wenn Sie irgendwelche Fragen haben.

- Vor Inbetriebnahme dieses Wasserkochers, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung und machen Sie sich mit allen darin enthaltenen Anforderungen vertraut.
- Bevor Sie den Wasserkocher an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie ihn und stellen Sie sicher, dass er intakt ist und beim Transport nicht beschädigt wurde.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung des örtlichen Stromnetzes übereinstimmt.
- Der Wasserkocher darf nur mit der mitgelieferten Basis verwendet werden.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät in einem Raum verwendet wird, in dem sich Kinder befinden.
- Lassen Sie das Gerät niemals in der Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder über 8 Jahren dürfen die Reinigung und Pflege nur unter Aufsicht durchführen. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und wenn sie sich der Gefahren bewusst sind, die bei unsachgemäßer Benutzung des Geräts auftreten können. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in Betrieb.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

- ☑ Während des Gebrauchs sollte das Gerät auf einer festen, ebenen Fläche aus nicht brennbarem Material stehen.
- ☑ Dieses Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.
- ☑ Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, nachdem Sie das Gerät benutzt haben und bevor Sie es reinigen oder reparieren.
- ☑ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einer Fachkraft des Herstellers, seines autorisierten Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden. Bei Nichtbeachtung kann es zu Gefahren kommen.
- ☑ Elektrische Geräte sollten nur von qualifizierten Fachleuten repariert werden. Unsachgemäße Reparaturarbeiten können zu Gefährdungen führen.
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es eine Fehlfunktion aufweist, wenn es aus der Höhe fällt oder auf andere Weise beschädigt ist.
- ☑ Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels in regelmäßigen Abständen, um sicherzustellen, dass es unbeschädigt ist. Wird ein Schaden festgestellt, darf das Gerät nicht weiter verwendet werden.
- ☑ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt oder mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- ☑ Verlegen Sie das Stromkabel nicht unter Teppichen, Auslegware usw.
- ☑ Lassen Sie das Gerät abkühlen, wenn es eingelagert werden soll.
- ☑ Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder Behältern unter hohem Druck auf.
- ☑ Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht für industrielle Zwecke verwendet werden.
- ☑ Verwenden Sie für dieses Gerät nur die vom Lieferanten gelieferten oder empfohlenen Zubehörteile.
- ☑ Tauchen Sie das Gerät, seinen Ständer oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ☑ Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zweck.
- ☑ Stecken Sie keine Fremdkörper in die Öffnungen des Geräts, da dies zu Schäden und/oder Stromschlägen führen kann.
- ☑ Das Gerät muss in einem ausreichend freien Raum aufgestellt werden und darf nicht mit Schrankwänden, Vorhängen, Wandverkleidungen, Kleidung oder anderen brennbaren Materialien in Berührung kommen.
- ☑ Ziehen Sie nach jedem Gebrauch des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose. Halten Sie dabei den Stecker fest, ziehen Sie nicht am Kabel.
- ☑ Decken Sie die obere Öffnung des Wasserkochers während des Betriebs nicht vollständig ab.

☑ Stellen Sie das Gerät nicht auf eine elektrische, gasbetriebene oder sonstige Kochfläche.

💡 **WARNUNG:** Öffnen Sie den Deckel nicht, während das Wasser kocht.

☑ Gießen Sie nicht zu viel Wasser in den Wasserkocher. Achten Sie darauf, dass der Wasserstand zwischen der Min- und Max-Marke liegt. Es ist möglich, dass kochendes Wasser aus dem Wasserkocher austritt.

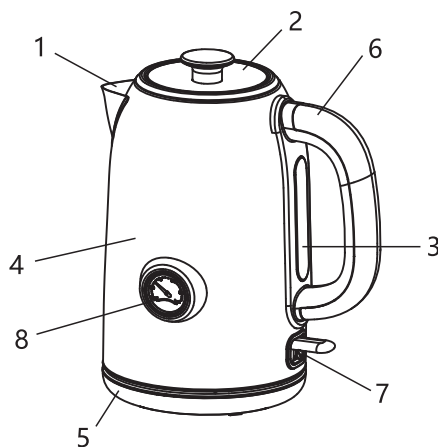
☑ Decken Sie den Wasserkocher immer mit dem Deckel ab, wenn Sie ihn benutzen, und öffnen Sie ihn nicht, während das Wasser kocht.

⚠ **VORSICHT!** Die Außenflächen des Wasserkochers werden während des Betriebs heiß.

☑ Bevor Sie den Wasserkocher von seiner Basis abnehmen stellen Sie sicher, dass er ausgeschaltet ist.

BESCHREIBUNG DER KONSTRUKTION

1. Tülle
2. Deckel
3. Wasserstandsanzeige
4. Gehäuse
5. Basis
6. Handle
7. Schalter
8. Thermometer



BEVOR SIE DEN WASSERKOCHER ZUM ERSTEN MAL BENUTZEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bewahren Sie sie auf und lesen Sie sie nach, wenn Sie in Zukunft Fragen haben.

Bevor Sie den Wasserkocher zum ersten Mal benutzen, füllen Sie ihn bis zur maximalen Füllhöhe, schalten ihn ein und warten, bis das Wasser kocht. Das kochende Wasser abgießen und den Vorgang wiederholen. Wenn Sie immer noch einen leichten Geschmack oder Geruch wahrnehmen, wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- ☑ Stellen Sie den Wasserkocher auf eine flache, ebene Oberfläche.
- ☑ Füllen Sie den Wasserkocher bis zur gewünschten Höhe mit Wasser und achten Sie darauf, dass es über der MIN-Markierung, aber unter der MAX-Markierung steht.
- ☑ Verschließen Sie den Wasserkocher mit dem Deckel und stellen Sie ihn auf die Basis.
- ☑ Stecken Sie den Stecker des Netzkabels (mit trockenen Händen) in die Steckdose.
- ☑ Drücken Sie den Schalthebel, die Kontrollleuchte am unteren Rand des Wasserkochers leuchtet auf und das Wasser beginnt sich zu erhitzen.
- ☑ Am Ende des Kochvorgangs schaltet der Netzschalter automatisch auf die Position OFF.
- ☑ Warten Sie, bis das Wasser zu Ende kocht, erst dann können Sie den Wasserkocher von der Basis nehmen.
- ☑ Achten Sie darauf, dass der Deckel fest verschlossen ist, bevor Sie kochendes Wasser aus dem Wasserkocher gießen. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verbrühen.

REINIGUNG DES WASSERKOCHERS

- ☑ Waschen Sie den Wasserkocher nicht in der Spülmaschine.
- ☑ Trennen Sie den Wasserkocher vor der Reinigung immer vom Stromnetz.
- ☑ Wischen Sie die Außenflächen des Wasserkochers mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine aggressiven oder abrasiven Reinigungsmittel, um Teile des Wasserkochers zu reinigen.
- ☑ Tauchen Sie die Basis, das Netzkabel oder den Wasserkocher selbst nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

ENTKALKUNG DES WASSERKOCHERS

- ☑ Wie oft der Wasserkocher entkalkt werden sollte, hängt von der Wasserhärte in Ihrer Region und der Häufigkeit der Benutzung des Geräts ab.
- ☑ Wenn sich der Wasserkocher abschaltet, bevor das Wasser kocht, oder wenn sich im Inneren weiße Ablagerungen gebildet haben, muss er wahrscheinlich entkalkt werden.
- ☑ Verwenden Sie dazu keinen Essig, sondern ein handelsübliches Entkalkungsmittel; beachten Sie die Dosierungsangaben in der Gebrauchsanweisung des Produkts.

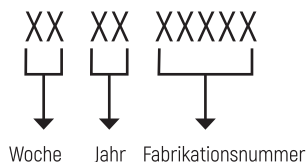
TECHNISCHE DATEN

Modell	MK 301
Netzdaten	220-240 V, AC 50/60 Hz
Nennleistung	1850-2200 W
Füllmenge	1,7 l

ÖKOLOGISCHE ENTSORGUNG

Sie können helfen, die Umwelt zu schützen.

Beachten Sie die örtlichen Vorschriften: entsorgen Sie defekte Elektrogeräte immer bei einer entsprechenden Recyclingstelle.

SERIENNUMMER:**Hersteller:**

M&G HAUSGERATE GMBH Potsdamer Str. 92 10785 Berlin
Tel: (030) 544 37 834 Fax: (030) 544 37 856

Fabriken-Niederlassungen des Herstellers:

Homelike (Shunde) Electrical Mfg.,Ltd
NO.8-9, West Gang Kou road, Le Liu, Shunde, Foshan, China

Importeur:

GmbH «MG Rusland»,
141400 Khimki, st. Butakovo, 4

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an Design, Konfiguration und Design von Geräten vorzunehmen.

EAC

CONTENTS

IMPORTANT SAFEGUARDS.....	10
DESCRIPTION OF PARTS	12
BEFORE THE FIRST TIME YOU USE YOUR KETTLE	12
INSTRUCTIONS FOR USE	12
CLEANING YOUR KETTLE	13
DECALCIFICATION OF YOUR KETTLE.....	13
SPECIFICATIONS	13
ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL.....	13

DEAR CUSTOMER,

Thank you so much for purchasing this product.

This product is for family use only.

Please read this instruction manual carefully before using the product to ensure the correct and safe use of this product.

Pay special attention to Safety Precautions.

Please safekeeping the Warranty Certificate and the User's manual.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.

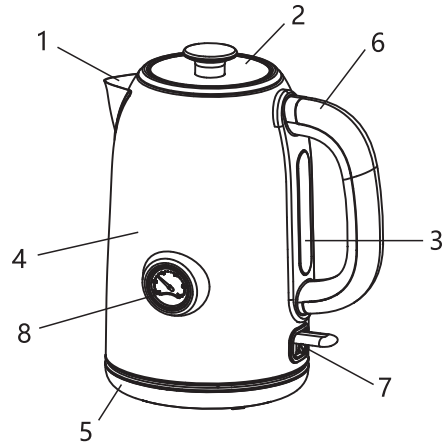
These instructions should be saved for future reference:

- ☑ Read and familiarize yourself with all operating instructions before using this Kettle.
- ☑ Before plugging your kettle into the mains, visually check that the kettle is intact and has not suffered any transit damage.
- ☑ Check that the voltage indicates on the data plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- ☑ This kettle is only to be used with the stand provided.
- ☑ Close supervision is required when using this appliance near children.
- ☑ Never leave this appliance within reach of children.
- ☑ This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use if the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- ☑ Do not leave the appliance unattended during use.
- ☑ Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains supply.
- ☑ Always use this appliance on a solid, level, non-flammable surface.
- ☑ Do not use this appliance outdoors.
- ☑ It is imperative to unplug the power cord after the appliance has been used, before it is cleaned and whilst being repaired.
- ☑ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.

- ☑ Repairs to electrical appliances should only be performed by qualified personnel. Improper repairs may place user at serious risk.
- ☑ Do not operate this appliance with a damaged plug or cord, after a malfunction or after being dropped or damaged in any way.
- ☑ Regular, periodic checks should be carried out on the mains cable to ensure no damage is evident. Should there be any signs of damage the appliance should not be used.
- ☑ Do not allow the mains cable to hang over sharp edges or come in contact with hot surfaces.
- ☑ Do not run the mains cable under carpets, rugs, etc.
- ☑ Allow the unit to cool before storage.
- ☑ Never place the appliance near to flammable material or high pressure containers.
- ☑ This appliance is intended for household use only and should not be used for industrial purposes.
- ☑ Do not use any accessories or attachments with this appliance other than those supplied or recommended by supplier.
- ☑ Do not immerse the appliance, base or its cord in water or any other liquids.
- ☑ Do not use this appliance for anything other than its intended use.
- ☑ Do not push objects into any openings as damage to the appliance and/or electric shock may occur.
- ☑ Ensure appliance is situated in an open area, do not allow it to come in contact with cupboards, curtains, wall coverings, clothing or other flammable materials.
- ☑ Unplug after each use. Grasp the plug, not the cord.
- ☑ Do not cover this appliance.
- ☑ Never place this appliance on an electric, gas, or any other type of hob.
 - 💡 **WARNING:** Do not remove lid while the water is boiling.
- ☑ Never fill the kettle more than its capacity – ensure the water level is between the min and max marks. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- ☑ Always fit the lid during use and do not remove the lid whilst the water is boiling.
 - ⚠ **CAUTION:** The outside surface of the kettle will get hot during use.
- ☑ Ensure the kettle is switched off before removing it from the base.

DESCRIPTION OF PARTS

1. Spout
2. Lid
3. Water Gauge
4. Body
5. Base
6. Handle
7. Switch
8. Thermometer



BEFORE THE FIRST TIME YOU USE YOUR KETTLE

Please read these operating instructions thoroughly and keep them in a safe place for future reference.

Before using the kettle for the first time fill to the max mark and allow to boil. Pour away the boiled water and then repeat the process. If a slight taste or odour remains repeat the above process once more.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Place the kettle on a flat level surface.
- Fill the kettle with water to the desired level ensuring that it is above the MIN mark and below the MAX mark.
- Place the lid on the kettle and place it onto the base.
- Insert the mains plug (with dry hands) into the mains socket.
- Push down the power on/off switch, the light on the bottom edge will illuminate and the water will begin to boil.
- At the end of the boiling cycle the power on/off switch will automatically switch off.
- Wait until the water has finished boiling before removing it from the base unit.
- Ensure the lid is correctly fitted before pouring boiling water –beware of scalding.

CLEANING YOUR KETTLE

- ☑ Do not clean your kettle in a dishwasher.
- ☑ Always disconnect the kettle from the mains power supply before cleaning.
- ☑ Wipe clean the outside of the kettle with a soft damp cloth. Never clean any part of the kettle with harsh or abrasive cleaners.
- ☑ Do not submerge any part of the base, mains cable or kettle in water or any other liquids.

DECALCIFICATION OF YOUR KETTLE

- ☑ The frequency of the decalcification depends on the hardness of the water in your area and how often the appliance is used
- ☑ If the kettle switches off before it boils or has a white deposit building up inside then it probably needs to be decalcified.
- ☑ Do not use vinegar but a commercially available decalcification agent; carefully follow the quantities recommended in the instructions of the agent.

SPECIFICATIONS

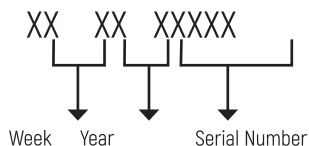
Model	MK 301
Voltage	220-240V~50/60Hz
Rated power	1850-2200 W
Capacity	1.7L

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

SERIAL NUMBER CHART:**Manufacturers:**

M&G HAUSGERATE GMBH
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin
Tel: (030) 544 37 834 Fax: (030) 544 37 856

Manufacturer Factory

Homelike (Shunde) Electrical Mfg.,Ltd
NO.8-9, West Gang Kou road, Le Liu, Shunde, Foshan, China

Importers:

LLC «MG Rusland»,
141400, Moscow region, Khimki, Butakovo, 4

The manufacturer reserves the right to make any changes to design, outside appearance and scope of supply of appliance.



СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С ПРИБОРОМ	16
ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ	18
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЧАЙНИКА	19
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	19
ОЧИСТКА ЧАЙНИКА.....	19
ОЧИСТКА ЧАЙНИКА ОТ НАКИПИ	20
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	20
ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ	20

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за покупку этого прибора.

Данный прибор предназначен только для бытового использования.

Просим вас внимательно прочитать данную инструкцию по эксплуатации перед использованием бытового прибора, что позволит обеспечить правильное и безопасное его применение.

Обратите особое внимание на указания по технике безопасности.

Пожалуйста, сохраните гарантийный сертификат и руководство пользователя.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С ПРИБОРОМ

При использовании электрических приборов следует соблюдать основные меры предосторожности. Данную инструкцию следует сохранить и использовать по мере возникновения вопросов.

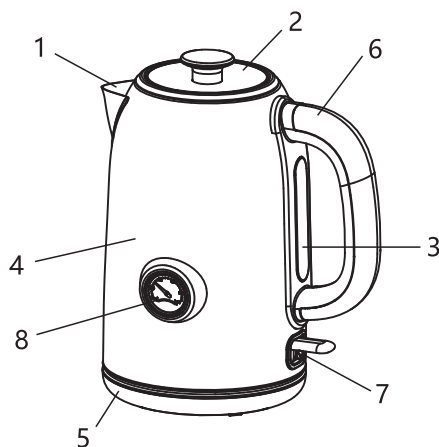
- ☑ Перед использованием чайника прочтите инструкцию по эксплуатации и ознакомьтесь со всеми приведенными в ней требованиями.
- ☑ Перед подключением чайника к сети электропитания осмотрите его и убедитесь в его целостности и отсутствии повреждений при транспортировке.
- ☑ Перед подключением прибора к сети электропитания также убедитесь в том, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в местной сети.
- ☑ Чайник разрешается использовать только с прилагаемой подставкой.
- ☑ При использовании данного прибора в помещении, в котором находятся дети, необходимо проявлять особую осторожность.
- ☑ Никогда не оставляйте данный прибор в доступном для детей месте.
- ☑ Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают, какие опасности могут быть связаны с этим. Чистку и обслуживание разрешается выполнять детям старше 8 лет и только под присмотром. Храните прибор и шнур питания в месте, недоступном для детей 8 и менее лет. Данный прибор может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими необходимых для работы с ним опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или были проинструктированы по вопросам безопасного применения прибора, а также если они знают о возможных опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании. Не разрешайте детям играть с прибором.

- ☑ Не оставляйте используемый прибор без присмотра.
- ☑ Не оставляйте прибор без присмотра, если он подключен к сети электропитания.
- ☑ Во время использования прибор должен находиться на твердой, ровной поверхности из негорючего материала.
- ☑ Запрещается использовать данный прибор снаружи помещения.
- ☑ После использования прибора, а также перед проведением его чистки или ремонта необходимо обязательно извлечь вилку сетевого кабеля из розетки.
- ☑ В случае повреждения кабель питания должен быть заменен специалистом компании-изготовителя, ее официального сервисного центра или другим лицом, обладающим соответствующей квалификацией. В противном случае возможно возникновение опасных ситуаций.
- ☑ Ремонт электрических приборов должен выполняться только квалифицированными специалистами. Ненадлежащее проведение ремонта может приводить к возникновению опасных ситуаций.
- ☑ Запрещается использовать данный прибор, если у него поврежден кабель питания или вилка, если у него возникла неисправность, а также если он упал с высоты или получил какие-либо иные повреждения.
- ☑ Необходимо регулярно проверять состояние кабеля питания, следя за отсутствием повреждений. При обнаружении любых повреждений дальнейшее использование прибора не допускается.
- ☑ Следите за тем, чтобы кабель питания не свешивался через острые края и не соприкасался с горячими поверхностями.
- ☑ Не допускается прокладывать кабель питания под ковром, ковровым покрытием и т.д.
- ☑ Перед помещением на хранение дайте прибору остыть.
- ☑ Не размещайте прибор рядом с легковоспламеняющимися материалами или емкостями, находящимися под высоким давлением.
- ☑ Данный прибор предназначен только для бытового использования и не должен применяться в промышленных целях.
- ☑ Не используйте с этим прибором никаких других принадлежностей или аксессуаров, кроме тех, которые поставляются или рекомендуются поставщиком.
- ☑ Не допускайте погружения данного прибора, его подставки или кабеля питания в воду или другие жидкости.
- ☑ Не используйте данный прибор не по назначению.
- ☑ Не вставляйте посторонние предметы в имеющиеся в приборе отверстия, так как это может привести к его повреждению и/или поражению электрическим током.

- ☑ Прибор должен располагаться на достаточно свободном месте, не допускайте его соприкосновения со стенками шкафов, шторами, настенными покрытиями, одеждой или другими легковоспламеняющимися материалами.
- ☑ После каждого использования прибора извлекайте вилку кабеля питания из розетки. При этом удерживайте за вилку, не тяните за шнур.
- ☑ Не допускается полностью перекрывать верхнее отверстие чайника во время его работы.
- ☑ Не допускается ставить этот прибор на электрическую, газовую или любую другую варочную поверхность.
- 💡 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте крышку во время кипения воды.
- ☑ Не наливайте в чайник чрезмерное количество воды. Следите за тем, чтобы уровень воды находился между отметками min и max. Из переполненного чайника возможен выброс кипятка наружу.
- ☑ Всегда закрывайте чайник крышкой во время его использования и не открывайте ее, пока вода кипит.
- ⚠ **ОСТОРОЖНО!** Внешние поверхности чайника нагреваются во время его работы.
- ☑ Перед снятием чайника с подставки убедитесь в том, что он выключен.

ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

1. Носик
2. Крышка
3. Индикатор уровня воды
4. Корпус
5. Подставка
6. Ручка
7. Выключатель
8. Термометр



ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЧАЙНИКА

Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации, сохраните ее и обращайтесь к ней по мере возникновения у вас вопросов в будущем.

Перед первым использованием чайника наполните его до максимальной отметки, включите и дождитесь закипания воды. Слейте кипяченую воду и повторите процесс. Если все еще ощущается легкий привкус или посторонний запах, повторите вышеописанный процесс еще раз.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- ☑ Поставьте чайник на плоскую ровную поверхность.
- ☑ Наполните чайник водой до необходимого уровня, следя за тем, чтобы он был выше отметки MIN, но ниже отметки MAX.
- ☑ Закройте чайник крышкой и установите его на подставку.
- ☑ Вставьте вилку кабеля питания (сухими руками) в розетку.
- ☑ Нажмите на рычажок выключателя, загорится индикатор у нижнего края чайника, и вода начнет нагреваться.
- ☑ По окончании цикла кипячения выключатель питания автоматически перейдет в отключенное положение.
- ☑ Дождитесь окончания процесса кипения воды, и только после этого вы можете снять чайник с подставки.
- ☑ Перед тем как наливать кипяток из чайника, убедитесь в том, что крышка плотно закрыта. Следите за тем, чтобы не ошпариться.

ОЧИСТКА ЧАЙНИКА

- ☑ Не допускается мыть чайник в посудомоечной машине.
- ☑ Перед проведением чистки обязательно отключайте чайник от сети электропитания.
- ☑ Протрите внешние поверхности чайника мягкой влажной салфеткой. Не используйте для очистки частей чайника агрессивные или абразивные чистящие средства.
- ☑ Не допускается погружать подставку, кабель питания и сам чайник в воду или любые другие жидкости.

ОЧИСТКА ЧАЙНИКА ОТ НАКИПИ

- ☑ Насколько часто следует очищать чайник от накипи зависит от жесткости воды в вашем регионе и частоты использования прибора.
- ☑ Если чайник выключается до закипания воды или внутри него образовался белый налет, то, вероятно, его необходимо очистить от накипи.
- ☑ Не применяйте для этой цели уксус, а используйте доступные в продаже средства для удаления накипи; соблюдайте при этом дозировку, указанную в инструкции, прилагаемой к средству.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Модель	МК 301
Параметры сети	220–240 В перем. тока, 50/60 Гц
Номинальная мощность	1850–2200 Вт
Вместимость	1,7 л

ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ

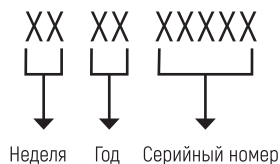


Вы можете помочь защите окружающей среды.

Не забывайте соблюдать требования местного законодательства: всегда сдавайте вышедшее из строя электрооборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

 Предупреждение	Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором
	При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал
	Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)
 Внимание!	Доступные части могут нагреваться при использовании приборов для приготовления пищи
Условия хранения продукции ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50 °С до плюс 40 °С, относительной влажности не более 75%	

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДАТЫ ПРОИЗВОДСТВА ТОВАРА ПО СЕРИЙНОМУ НОМЕРУ



Изготовитель:

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

Завод-изготовитель:

Хоумлайк (Шунде) Электрикал Мфджи., Лтд
Номер 8-9, Западная дорога Гэнг Ку, Ли Лью, Шунде, Фошан, Китай

Импортер:

ООО «Эм-Джи Русланд»,
141400, г. Химки, ул. Бутаково, д. 4

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений
в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.



УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Monsher» установлен срок службы 3 (три) года на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Monsher» гарантийный срок составляет 1 (один) год. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п.2 ст.19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

1. При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.
2. Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.
3. Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.
4. На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если

удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.

5. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.
6. Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.
7. Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.
8. Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.
9. На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.
10. Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как : лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.
11. Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.
12. Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.
13. Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т.д.)
14. Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.
15. Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.
16. На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).
17. Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т.д.), даже при отключенном

компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций. Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику.

1. Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.
2. Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.
3. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.
4. Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.
5. В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.
6. Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.
7. Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.
8. По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Monsher» указана на сайте изготовителя : www.monsherrus.ru

Monsher

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ

ТИП ИЗДЕЛИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

М.П.
продавца

Уважаемый Покупатель !

Благодарим Вас за выбор продукции компании Monsher. Настоящим, компания Monsher подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим, техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных Monsher авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

Телефон горячей линии Monsher:

8 (800) 250-17-18 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров Monsher Вы можете найти на официальном сайте www.monsherrus.ru

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Monsher

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильде) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы Monsher было в технически исправном состоянии

Monsher

Модель изделия _____

#1

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Monsher

Модель изделия _____

#2

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Monsher

Модель изделия _____

#3

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получил без повреждений, претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств Monsher ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: Monsher настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра. При подключении изделия через АСЦ, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с некачественным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

Monsher

Сервис-центр _____

#1

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

Monsher

Сервис-центр _____

#2

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

Monsher

Сервис-центр _____

#3

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра



Bedienungsanleitung



User manual



Руководство пользователя

Monsher